

NL - Handleiding

MEMOREX PRO 9800 - Express Ni-MH 30 min lader

Wij danken u voor de aankoop van deze lader. Met de batterijlader MEMOREX PRO 9800 heeft U zich een kwaliteitsproduct aangeschaft dat voldoet aan alle eisen van de geldende Europese veiligheidsnormen. Lees aandachtig deze richtlijnen vóór het gebruik van de lader. Wij raden u aan deze handleiding te bewaren!

Inleiding

De MEMOREX PRO 9800 Express Ni-MH Charger is een ultra snelle, veilige en veelzijdige lader. In 30 minuten tijd zullen uw krachtigste MEMOREX accu's volledig herladen zijn zowel thuis, in de wagen als in het buitenland. Hij functioneert perfect op een netspanning van zowel 100V als 240V. Optioneel wordt een handige autostekker meegeleverd en losse stekkers voor gebruik in het buitenland.

Door zijn uitzonderlijk hoge laadstroom, mogen uitsluitend Nikkel-Metaalhydride (Ni-MH) accu's van hoge capaciteit worden herladen (min. 2000mAh in AA/R6 en 700mAh in AAA/RO3).

Een microcontrole systeem met een ingebouwde -deltaV (-ΔV) detectie functie regelt automatisch het laadproces van de Ni-MH batterijen. Deze functie controleert permanent en detecteert de wijzigingen in voltage (-ΔV en +ΔV) van elke batterij afzonderlijk en onderbreekt het laadproces wanneer de batterij volledig opgeladen is. Batterijen van verschillende capaciteit of afmeting (AA of AAA) zullen aldus steeds optimaal geladen worden.

Uw lader is voorzien van nog een aantal beveiligingen tegen het overladen van de batterijen die het laadproces onderbreken indien nodig.

Voor meer informatie over herlaadbare batterijen en laders en voor al uw vragen hieromtrent kan u terecht

op de website	www.memorex.be
of via ons e-mail adres	info@intsal.be
of via het telefoonnr. in België	+32 (0)15 76 87 87

Een volledige verpakking omvat (zie ook tekening lader)

- 1 de MEMOREX PRO 9800 Express Ni-MH Charger
- 1 een MEMOREX netvoedingadapter AC/DC met vaste stekker type USA
- 1 een losse Europese en UK stekker
- 1 een DC 12V stekker voor het lader van de sigarettenaanstekers van een voertuig.
- 1 4 accu's MEMOREX Ni-MH type AA/R6 van hoge capaciteit

Belangrijke veiligheids- en gebruiksvorschriften

Deze handleiding bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksvorschriften voor de batterijlader PRO 9800 Express Ni-MH Charger.

Alvorens de lader te gebruiken, lees aandachtig alle instructies en voorschriften over de lader, de batterijen en het apparaat waarin de batterijen geplaatst worden

- Deze batterijlader mag enkel binnenshuis gebruikt worden. Stel het apparaat nooit onmiddellijk bloot aan zonlicht, vocht, hitte of extreme kou.
- Enkel Ni-MH (nikkel-metaalhydride) batterijen van het type AA/R6 en een minimum capaciteit van 2000mAh opladen en het type AAA/RO3 met min. 700mAh.
- Nooit samen herlaadbare batterijen Ni-MH gebruiken met herlaadbare Ni-Cd of andere soorten batterijen. Geen verschillende systemen mengen.
- Nieuwe herlaadbare batterijen (zoals deze optioneel bijgeleverd) zijn nooit 100 % geladen. Het is belangrijk dat deze eerst volledig worden opgeladen vóór het eerste gebruik.
- Nooit andere soorten batterijen zoals wegwerpbatterijen, laadbare alkaline-batterijen (RAM), Lithium-ion cellen of andere trachten op te laden met deze lader want deze kunnen ontploffen en verwondingen en schade veroorzaken.
- De ingesloten netvoedingadapter levert 12V en 3300mA. De contactopening in de lader is afgestemd op deze adapter. Het gebruik van een netvoedingadapter met andere kenmerken kan de lader of de adapter beschadigen.
- Ook de optionele 12V stekker voor de sigarettenaanstekers is speciaal voorzien voor deze lader.
- Gebruik nooit een verlengsnoer.
- Niet gebruiken voor het herladen van geoxydeerde of lekkende batterijen.
- De batterijen en de lader kunnen opwarmen tijdens het proces. Gebruik de lader op een open plaats bij een omringende temperatuur tussen 16° en 29° C.
- Haal na gebruik van de lader de stekker steeds uit het stopcontact of uit de sigarettenaanstekers. Laat de accu's ook niet voor lange tijd in de lader zitten zelfs wanneer de lader niet in werking is.
- De lader nooit uit elkaar halen. Een verkeerde montage kan brand of gevaar voor elektrische schokken veroorzaken. Hij mag enkel door een vakman gerepareerd worden.
- De lader nooit gebruiken als netvoeding voor een elektrisch toestel.
- Om elektrische schokken tijdens het reinigen te vermijden, altijd de stekker eerst uit het stopcontact verwijderen.
- Dit toestel mag niet door jonge kinderen worden gebruikt zonder supervisie.

Advies aangaande behoud van het milieu

Betreffende gebruikte batterijen

De consument wordt erop gewezen gebruikte batterijen steeds terug te brengen naar de verkoper, naar de inzameldozen voor recycleren van batterijen of speciaal voorziene inzamelpunten.

Betreffende "afgedankte elektrische en elektronische apparaten" (AEEE)

- Het apparaat dat u heeft gekocht, werd vervaardigd door delving en gebruik van natuurlijke grondstoffen.
- Het is mogelijk dat het stoffen bevat die schadelijk zijn voor de gezondheid en het milieu.
- Om te voorkomen dat deze stoffen zich verspreiden in ons milieu en om de druk op de natuurlijke bronnen te verlichten, raden wij u aan om de beschikbare inzamelsystemen te gebruiken. Dankzij deze systemen worden de meeste materialen van uw toestel gerecycled of terug gerecupereerd op een milieuvriendelijke manier.
- Geef AEEE nooit mee met niet-gesorteerd gemeentelijk afval.
- Het symbool van de doorstreepte vuilnisbak op wietlens aangebracht op uw toestel of de verpakking, nodigt u uit om deze inzamelsystemen van AEEE te gebruiken.
- Indien u meer informatie wenst over deze inzamel- of recyclagesystemen, gelieve uw lokale of regionale administratie belast met afval te contacteren.
- Voor meer informatie over dit product, gelieve ons te contacteren. Bescherm de Natuur!

Welke batterijen mag u opladen?

OPGLET

- enkel AA/R6 en AAA/RO3 Ni-MH accu's van hoge capaciteit herladen. Volledige zekheid heeft u met de MEMOREX accu's Ni-MH type AA/R6 minimum capaciteit 2000mAh en type AAA/RO3 minimum capaciteit 700mAh en hoger
- accu's met lagere capaciteiten, zowel in Ni-MH als Ni-Cd kwaliteit, kunnen door de hoge laadstroom van de PRO 9800 oververhitten, beginnen lekken, zichtbare en onzichtbare schade lijden. Hierdoor kan ook de lader worden beschadigd.

Hoeveel Ni-MH batterijen kan u opladen?

- 1 tot 4 van het type AA/R6
- 1 tot 4 van het type AAA/RO3
- 1 tot 4 in een combinatie van zowel AA/R6 als AAA/RO3

Gebruiksaanwijzing van de MEMOREX PRO 9800

LADEN VAN ACCU'S

- Aangezien de PRO 9800 over 4 individuele laadcircuits beschikt, zijn bovenvermelde combinaties van AA en AAA types mogelijk zelfs in verschillende batterijcapaciteiten doch rekening houdend met de min. capaciteiten zoals eerder beschreven.
- Plaats de batterijen(i) in de laadvakken rekening houdend met de juiste polariteiten (+) en (-). Vergewis u ervan dat er een goed contact is.
- Voor het opladen van het kleinere type accu AAA/RO3 duwt u deze zo diep mogelijk in de laadvak. De lader zal automatisch de geschikte laadstroom voor deze accu's kiezen.
- a) Bij gebruik in een voertuig met de 12V adapter**

Breng de DC gelijkstroomverbindingstekker in de DC contactopening van de lader en de andere zijde in de 12V DC opening van de sigarettenaanstekers.

Het rode "Power" controlelampje van de lader licht op.

b) Bij gebruik van netstroom tussen 100V en 240V

De vaste standaardstekker is van het USA/Australische type. Voor gebruik van de Europese stekker of het UK model, schuift u de losse stekker over de neergeklapte vaste standaardstekker en dit met de twee plasticen pinnetjes naar beneden.

Breng de DC gelijkstroomverbindingstekker in de DC contactopening van de lader en de AC stekker van de netvoedingadapter 12V in het stopcontact.

Om de losse stekker te verwijderen duwt u de twee plasticen pinnetjes onder aan samen in de steekopening naar beneden.
- Zowel het grote controlelampje van de adapter als het rode "Power" controlelampje van de lader branden wanneer de lader onder 100V of 240V stroom staat.
- Elk van de vier laadvakken heeft zijn rode controlelampje dat brandt wanneer de accu in dat laadvak correct oplaadt. **Rode controlelampje = snelladen.** Indien de polariteiten(+) en (-) omgekeerd werden, zullen de respect. rode controlelampjes niet oplichten en zal de lader de batterijen niet opladen.
- Een **rood flikkerend** controlelampje geeft aan dat de batterij **niet geschikt** is om geladen te worden (te oud, defect, niet van het type oplaadbaar, ...)
- Een ventilator die de batterijen tijdens het snelladen zal afkoelen functioneert gedurende ongeveer 38 minuten (timer).
- Wanneer uw accu's volledig opgeladen zijn zullen de overeenkomstige rode laadlampjes één na één doven. De lader schakelt automatisch om naar de mode druppellading (= traag laden of trickle charge), de stekker steeds uit het stopcontact verwijderen. **Groen controlelampje = druppelladen.**
- De batterijen huppelen zo hun optimale capaciteit. Zij zijn klaar voor gebruik.
- Wanneer de groene laadlampjes branden houdt u stekker uit het stopcontact (of de stekker voor de sigarettenaanstekers uit het contact) en de batterijen uit de lader. Na elke laadcyclus, de stekker steeds uit het stopcontact verwijderen.

Kenmerken van de lader PRO 9800 Express

De lader PRO 9800 is uitgerust met de belangrijkste laadcontrolesystemen en beveiligingen die momenteel op de markt te vinden zijn zoals :

- 1 een individuele laadcyclus voor elke accu afzonderlijk voor veilig laden en een langere levensduur van uw batterijen. De meeste laders beschikken niet over deze detectie of kunnen niet elke accu afzonderlijk controleren. De microprocessor biedt volgende functies :
 - ΔV (negatieve delta V) detectie functie gecombineerd met de voltage plateau (zero ΔV) detectie zorgen ervoor dat de capaciteit van elke batterij afzonderlijk wordt opgevolgd en zodoende de lader automatisch ingrijpt in het laadproces van elke accu apart.
 - veiligheidstimer van 38 minuten per laadkanaal om het overladen van accu's te vermijden. Na 38 min. wordt het snelladen onderbroken en start automatisch het druppelladen. Het trage druppelladen wordt beëindigd wanneer de stekker uit het stopcontact of uit de sigarettenaanstekers wordt verwijderd.
 - een ventilator zorgt voor afkoeling van de batterijen en het circuit tijdens het snelladen.
 - temperatuurbeveiliging die in werking treedt wanneer de temperatuur van de accu de 50° C overschrijdt. Het laden zal onmiddellijk worden afgebroken. Als bijkomende veiligheid zal het druppelladen dan niet in werking treden.
 - beveiliging tegen omkeren van de polariteiten (+) en (-) behoedt de lader en de accu's tegen schade voortvloeiend uit het incorrect inbrengen van accu's.
 - automatische laadstroomselectie voor AA/R6 en AAA/RO3 formaten
 - beveiliging van het circuit tegen kortsluiting.
 - beveiliging tegen het laden van defecte of niet te laden batterijen (vb. wegwerp-batterijen).

Beveiliging van de adapter PRO 9800

- beveiliging tegen overladen
- beveiliging tegen kortsluiting

Technische specificaties - Gemiddelde laadtijden

De laadtijden worden bepaald door het merk van de batterijen, de capaciteit en hun conditie. Zie vooraan tabel met de indicatieve laadtijden.

Voor technische specificaties, zie vooraan in deze handleiding.

FR - Mode d'emploi

MEMOREX PRO 9800 - Express Ni-MH chargeur 30 min

Nous vous remercions pour l'achat de ce chargeur.

En choisissant le chargeur de piles MEMOREX PRO 9800, vous avez fait l'acquisition d'un produit de qualité conforme aux exigences des directives européennes.

Lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation. Nous vous conseillons de garder ce mode d'emploi !

Introduction

Le MEMOREX PRO 9800 chargeur Express Ni-MH est ultra rapide, sûr et complet. En 30 minutes de temps, vos accus MEMOREX les plus performants seront complètement rechargés aussi bien chez vous, dans la voiture que lors de vos voyages à l'étranger. Il fonctionne parfaitement sous une tension de 100V et de 240V. En plus, en option, il est fourni avec une fiche "allume-cigare" très pratique et des fiches séparées pour utilisation à l'étranger.

Par son courant de charge très élevé, seulement des accus de haute capacité Nickel-Métalhydruere (Ni-MH) peuvent être rechargés (min. 2000mAh en AA/R6 et 700mAh en AAA/RO3).

Un système de micro-contrôle avec une fonction de détection -dV (-ΔV) incorporée règle automatiquement le processus de recharge de piles Ni-MH dans les types AAA et AA. Cette fonction contrôle constamment et détecte les changements dans la voltage (- ΔV et + ΔV) de chaque accu individuellement afin de mettre fin à la recharge lorsque l'accu est complètement rechargé.

Ainsi, des accus de différentes capacités ou dimensions (AA ou AAA) seront toujours chargés de manière optimale.

Votre chargeur dispose également d'autres systèmes de sécurité contre la surcharge des piles en interrompant la recharge si nécessaire.

Pour plus d'informations sur les piles rechargeables et chargeurs et pour toutes

questions à ce sujet

- consultez le site **www.memorex.be**
- ou écrivez-nous à l'adresse e-mail suivante **info@intsal.be**
- ou téléphonez-nous au numéro en Belgique **+32 (0)15 76 87 87**

Un emballage complet contient (voir dessin du chargeur)

- 1 le chargeur d'accus MEMOREX PRO 9800 Express
- 1 un transformateur AC/DC avec fiche fixe type USA
- 1 une fiche amovible européenne et Grande-Bretagne
- 1 une fiche DC 12V pour la recharge par l'allume-cigare d'un véhicule.
- 1 4 accus MEMOREX Ni-MH type AA/R6 haute capacité

Importantes consignes de sécurité et d'utilisation

Ce manuel comporte d'importants renseignements sur l'emploi et la sécurité de votre chargeur MEMOREX PRO 9800.

Avant toute utilisation du chargeur, lisez attentivement les instructions et conseils de sécurité concernant le chargeur, les piles à recharger et l'appareil auquel elles sont destinées.

- Ce chargeur ne peut être utilisé qu'à l'intérieur. Ne jamais l'exposer à la lumière du soleil, l'humidité, la pluie, la chaleur ou le froid extrême.
- Ne recharger que des accus Ni-MH du type AA/R6 ayant une capacité de min. 2000mAh et du type AAA/RO3 de min. 700mAh.
- Ne jamais utiliser simultanément vos accumulateurs Ni-MH avec des rechargeables Ni-Cd ou autres types de piles jetables.
- De nouveaux accus (comme ceux joints en option) ne sont jamais rechargés à 100 %. Il est important de les recharger complètement avant la première utilisation.
- Ne jamais essayer de recharger d'autres piles comme des jetables, alcaline rechargeables (RAM), Lithium-ion ou autres car elles risquent d'exploser et de causer des lésions ou des dommages.
- Le transformateur inclus fournit 12V et 3300mA. L'ouverture DC dans le chargeur est adaptée à ce transformateur. L'utilisation d'un autre adaptateur pourrait l'endommager ou endommager le chargeur.
- La fiche allume-cigare 12V est également conçue pour ce chargeur.
- Ne jamais utiliser un câble de recharge qui est oxydé ou qui coule.
- Les piles, le chargeur et l'adaptateur risquent de chauffer pendant le processus de recharge. Utilisez le chargeur dans un espace ouvert à une température ambiante entre 16° et 29° C.
- Débranchez la prise du réseau électrique ou de l'allume-cigare après toute utilisation.
- Ne jamais démonter le chargeur. Faites le réviser ou réparer uniquement par un technicien qualifié. Le réassemblage incorrect pourrait provoquer un incendie ou déclencher des déchets électriques.
- Ne jamais utiliser le chargeur comme une source de courant pour un autre appareil électrique.
- Débranchez le chargeur de la prise électrique avant d'entamer toute révision ou de procéder à son nettoyage.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par de jeunes enfants sans supervision.

Concernant les piles

Le consommateur est tenu à restituer au vendeur ou dans des conteneurs de recyclage placés dans les magasins ou points de collecte toute pile ou batterie usagée.



GEMIDDELDE LAADTIJDEN - TEMPS DE CHARGE MOYENS

AVERAGE CHARGING TIME - DURCHSCHNITTLLICHE LADEZEITEN

RO3/AAA/Micro	Time	R6/AA/Mignon	Time
700mAh	27 min	2000mAh	30 min
850mAh	32 min	2300mAh	35 min
1000mAh	40 min	2500mAh	38 min

TECHNISCHE SPECIFICATIES - SPECIFICATIONS TECHNIQUES

TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHES INFORMATIONEN

Battery Charger MEMOREX PRO 9800

RATING

PRI 12V DC 3.3A

SEC AA- 4 x (1.4V DC 4A) 28VA max

AAA- 4 x (1.4V DC 1.7A) 9.52VA max

Charging current :

AA/R6 4000mA (Fast charge)

AA/R6 50mA (Trickle charge)

AAA/RO3 1700mA (Fast charge)

AAA/RO3 20mA (Trickle charge)

AC/DC adaptor model PRO 9800

PRI 100-240V AC 50/60Hz 49W

SEC 12V DC 3.3A 40VA max



www.memorex.be

Concernant les "déchets d'équipements électriques et électroniques" (DEEE)

- Pour la production de cet appareil, l'extraction et l'utilisation de ressources naturelles ont été nécessaires.
- Il pourrait contenir des substances dangereuses pour la santé et l'environnement.
- Afin d'éviter la dissémination de ces substances dans notre environnement et de diminuer l'exploitation des ressources naturelles, nous vous prions d'utiliser les systèmes de reprise et de collecte sélectives.
- Ainsi, votre équipement usagé sera recyclé ou certains matériaux seront réutilisés de manière écologique. Ne vous débarrassez pas des DEEE avec les déchets municipaux non triés.
- Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix repris sur votre appareil ou son emballage, vous invite à utiliser les systèmes de collecte de DEEE.
- Pour plus d'information sur les systèmes de collecte, de rebutage et de recyclage, contactez votre organisation ou administration locale ou régionale responsable des déchets.
- Pour plus d'information sur ce produit, contactez-nous.
- Préservez la nature !

Quelles piles peuvent être rechargées ?

ATTENTION !

Ne recharger que des accus Ni-MH AA/R6 et AAA/RO3 Ni-MH haute capacité. Les accus Ni-MH de MEMOREX offre une sécurité totale :

type AA/R6 capacité minimale de 2000mAh et plus type AAA/RO3 capacité minimale de 700mAh et plus

- Des accus de basse capacité Ni-MH ou Ni-Cd peuvent surchauffer, couler et encourir des dommages visibles ou invisibles par le courant de charge élevé du PRO 9800. Le chargeur pourrait également être endommagé.

Combien de piles Ni-MH peuvent être rechargées ?

- 1à 4 du type AA/R6
- 1 à 4 du type AAA/RO3
- 1 à 4 dans un combinaiison de AA/R6 et AAA/RO3

Instructions d'emploi du MEMOREX PRO 9800 (voir le dessin du chargeur)

CHARGER LES ACCUS

- Comme le chargeur PRO 9800 dispose de 4 circuits de charge individuels, les combinaisons décrites ci-dessus sont possibles dans les formats AA et AAA même dans des capacités différentes en tenant compte des capacités minimales mentionnées préalablement.
- Placez les piles dans les compartiment de charge en tenant compte des polarités (+) et (-). Assurez-vous que le contact des piles avec le chargeur est parfait.
- Pour la recharge d'accus du type AAA/RO3, poussez les profondément dans le compartiment de charge. Le chargeur choisira automatiquement le courant de charge adéquat.
- a) **Utilisant la fiche 12V dans un véhicule**

Introduisez l'embout du cordon connecter dans l'ouverture DC du chargeur et la prise 12V dans l'ouverture de l'allume-cigare. Le témoin de charge rouge "Power" s'allume.

b) **Utilisant du courant entre 100V et 240V**

La fiche standard fixe est du type USA/Australie. Pour l'utilisation de la fiche européenne ou anglaise, glissez la sur la fiche standard se trouvant dans la position vers le bas en gardant les deux embouts plastiques vers le bas.

Branchez l'embout du cordon connecter dans la prise DC du chargeur et la prise du transformateur AC/DC 12V sur le réseau électrique.

Pour enlever la fiche amovible, serrez les deux embouts et tirez la fiche vers le bas.

Le témoin vert du transformateur ainsi que le témoin de charge rouge " Power " s'allument quand le chargeur est mis sous tension 100V ou 240V.
- Chaque compartiment de charge est connecté à un témoin de charge rouge qui s'allume lorsque l'accu se trouve en mode de recharge dans ce compartiment. **Voyant rouge = charge rapide.**
- Si, toutefois, les polarités (+) et (-) sont inversées, les voyants rouges ne s' allumeront pas et le chargeur ne rechargera pas les piles.
- Le **voyant rouge clignote** si le chargeur ne parvient pas à recharger la pile introduite (trop vieille, défectueuse, pas du type rechargeable Ni-Cd ou Ni-MH, ...).
- Un ventilateur se mettra en route pendant la recharge rapide pour s'arrêter après environ 38 minutes (sécurité temporisée).
- Les témoins voyants respectifs s'éteignent l'un après l'autre lorsque les accus sont complètement rechargés. Le chargeur se met automatiquement en mode de charge de compensation (lente - trickle charge) et les voyants verts s'allument. **Voyant vert = charge lente** .
- Les accus gardent ainsi toute leur capacité optimale. Ils sont prêts à l'emploi.
- Retirez le chargeur du réseau électrique (ou de l'allume-cigare) et les accus du chargeur. Débranchez la prise du réseau entre chaque recharge.

Caractéristiques du chargeur PRO 9800 Express

Ce chargeur dispose des méthodes de contrôle de charge et systèmes de sécurité les plus importants disponibles sur le marché actuellement, comme :

- un système de micro-contrôle pour chaque accu séparément pour une recharge fiable et une plus longue durée de vie de vos piles. La plupart des chargeurs ne disposent pas de ces fonctions de détection ou ne contrôlent pas chaque accu séparément. Les fonctions du microprocesseur sont :
 - détection -dV (delta V négatif) par compartiment de charge en combinaison avec la fonction " voltage plateau " (zero ΔV) qui permettent un suivi de la capacité de chaque pile individuellement et l'intervention automatique dans le processus de recharge de chaque pile.
 - contrôle de sécurité temporisé préprogrammé par compartiment de charge avec une coupure de charge après 38 minutes pour éviter le surcharge des accus. La charge rapide est interrompue après ce délai et suivie d'une charge de compensation. La charge de compensation lente prend fin quand le chargeur est débranché du réseau électrique (ou de l'allume-cigare).
 - un ventilateur refroidit les accus et le circuit pendant la recharge rapide.
 - protection contre les excès de température qui est enclenchée lorsque la température de l'accu dépasse les 50° C. La recharge est arrêtée immédiatement et la charge de compensation ne sera pas activée pour des raisons de sécurité.
 - protection contre l'inversion des polarités (+) et (-) évitant des dommages au chargeur ou aux piles suite à un mauvais placement de celles-ci.
 - sélection de tension de charge automatique pour les formats AA/R6 et AAA/RO3.
 - protection du circuit contre des court-circuits.
 - protection contre la recharge de piles défectueuses ou des piles pas destinées à être rechargées (comme des piles jetables).

Sécurité de l'adaptateur PRO 9800

- protection contre la surcharge
- protection contre les court-circuits

Spécifications techniques - Temps de charge moyens

Voir le tableau avec les temps de charge indicatifs. Ils peuvent varier d'après la marque des accus, l'âge et la condition de la pile. Spécifications techniques sont reprises sous la rubrique concernée.